

BW-SMD

Rilevatore di calore e fumo supervisionato, via radio, per centrali Serie BW



BENTEL
SECURITY

A Tyco International Company

Istruzioni di installazione

1. INTRODUZIONE

Il BW-SMD (rilevatore di calore e fumo) è un rilevatore automatico di incendio con segnalazione sonora incorporata, per la protezione di aree aperte, progettato per rilevare calore o fumo (non fiamme) e dotato di un ricetrasmittitore compatibile con le centrali Serie BW.

Il BW-SMD fornisce precocemente un avviso di incendio in via di sviluppo emettendo un allarme sonoro grazie alla sirena di allarme incorporata e trasmettendo un segnale codificato di allarme a un ricevitore Serie BW o a una centrale di allarme via radio compatibile.

Il BW-SMD attiverà un allarme incendio in presenza di fumo o calore (tasso di crescita della temperatura). Grazie a due sensori di incendio (calore e fumo), il rilevatore BW-SMD può ridurre il tempo di attivazione dell'allarme incendio.

Bisogna tener presente che l'effettivo avviso anticipato di eventi di incendio è possibile solamente se il rilevatore è posizionato, installato e ne viene effettuata la manutenzione come descritto nel presente manuale.

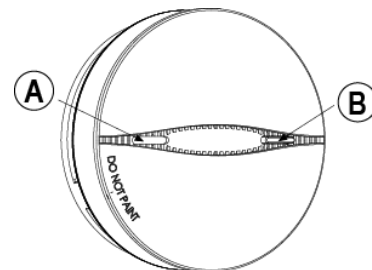
In condizione di allarme il suono del cicalino può essere fermato per 12 minuti premendo il pulsante TEST/MUTE. Ciò non ripristinerà la condizione dell'allarme ma taciterà temporaneamente il cicalino mentre il problema viene risolto. Dopo 12 minuti il rilevatore riattiva il suono del cicalino di allarme.

Nota: il pulsante TEST/MUTE agisce da pulsante TEST (in condizioni di normale funzionamento) o da pulsante MUTE (in situazione di allarme).

Il rilevatore può anche funzionare come una sirena per segnalare un allarme incendio in altre aree coperte dal sistema di allarme, o per indicare eventi di allarme furto, a seconda della configurazione effettuata tramite la centrale (vedere il Manuale di installazione della centrale Serie BW).

Il deviatore antisabotaggio (Figure 9a e 9b) è premuto contro la staffa quando l'unità è fissata alla staffa. La rimozione dell'unità dalla staffa provoca l'apertura del deviatore, generando un evento sabotaggio che viene segnalato dal ricetrasmittitore alla centrale di allarme.

Nota: quando l'antisabotaggio è aperto il rilevatore non può essere messo in funzione.

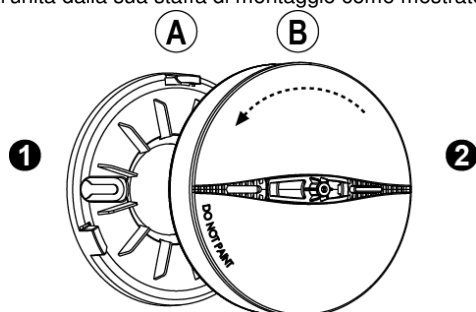


A. Foro del cicalino B. Pulsante Test / Mute e LED
Figura 1. Vista generale (BW-SMD)

2. INSTALLAZIONE

2.1 Smontaggio

Separare l'unità dalla sua staffa di montaggio come mostrato in Figura 2.



1. Tenere la staffa con una mano
2. Ruotare il rilevatore in senso antiorario ed estrarlo dalla staffa

A. STAFFA
B. RILEVATORE

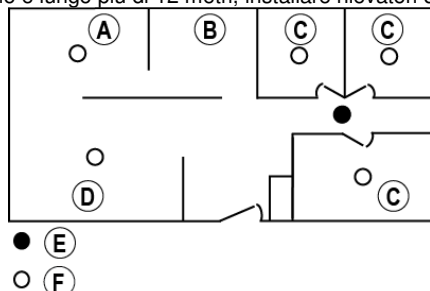
Figura 2. Separazione del rilevatore dalla staffa

2.2 Dove installare i rilevatori di fumo

AVVISO! Per ottemperare ai requisiti di conformità per l'esposizione RF, il rilevatore deve essere posizionato ad una distanza di almeno 20 cm da chiunque durante il normale funzionamento. Le antenne usate per questo prodotto non devono essere collocate o messe in funzione in prossimità di qualsiasi altra antenna o trasmettente.

I rilevatori di fumo devono essere installati in conformità alle norme locali. Per una copertura completa nelle unità residenziali, i rilevatori devono essere installati in tutte le stanze, atri, ripostigli, seminterrati e sottotetti di ogni unità abitativa familiare. La copertura minima è di un rilevatore per ogni piano e uno in ogni zona notte e sottotetto di ogni unità abitativa familiare. Per una protezione massima il rilevatore di fumo deve anche essere posizionato all'esterno delle zone notte principali o su ogni livello della casa. Alcuni consigli utili:

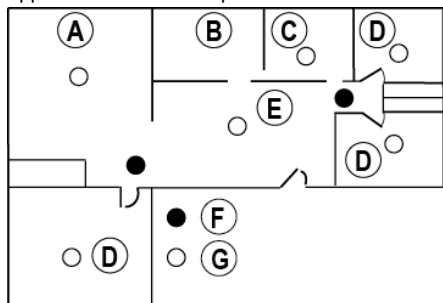
- Installare un rilevatore di fumo nel corridoio esterno ad ogni singola zona notte, come in Figura 3. Nelle abitazioni con due zone notte, occorrono due rilevatori, come in Figura 4.
- Installare un rilevatore di fumo in ogni piano di una casa o appartamento multi-livello, come mostrato in Figura 5.
- Installare un minimo di due rilevatori in ogni abitazione.
- Installare un rilevatore di fumo all'interno di ogni camera da letto.
- Se il corridoio è lungo più di 12 metri, installare rilevatori di fumo a entrambe le estremità del corridoio di una zona notte.



A. SALA DA PRANZO
B. CUCINA
C. CAMERA DA LETTO
D. SOGGIORNO
E. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MINIMA
F. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MAGGIORE

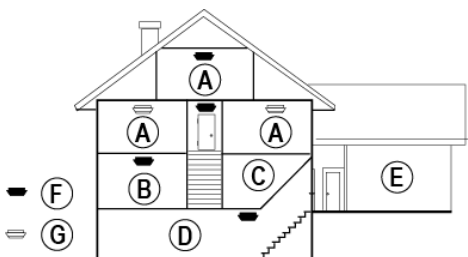
Figura 3. Ubicazioni per l'installazione dei rilevatori di fumo in una residenza singola con una sola zona notte

- Se si dorme con la porta parzialmente o completamente chiusa, installare un rilevatore di fumo all'interno di ogni stanza poiché il fumo potrebbe rimanere intrappolato a causa della porta chiusa e un allarme nel corridoio potrebbe non risvegliare coloro che dormono.



- A. TINELLO
- B. CUCINA
- C. SALA DA PRANZO
- D. CAMERA DA LETTO
- E. SOGGIORNO
- F. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MINIMA
- G. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MAGGIORE

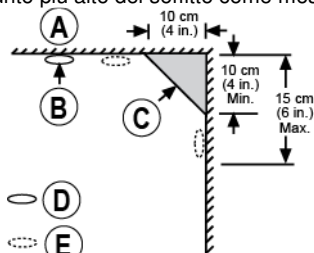
Figura 4. Ubicazioni per l'installazione di rilevatori di fumo in residenze su un unico piano con più di una zona notte.



- A. CAMERA DA LETTO
- B. SOGGIORNO
- C. CUCINA
- D. SEMINTERRATO
- E. GARAGE
- F. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MINIMA
- G. RILEVATORI DI FUMO PER PROTEZIONE MAGGIORE

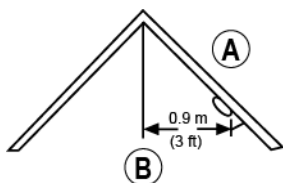
Figura 5. Posizionamento dei rilevatori di fumo in una residenza a più piani

- Installare i rilevatori per il seminterrato alla base della tromba delle scale del seminterrato.
- Installare i rilevatori del secondo piano in cima alla tromba delle scale dal primo al secondo piano.
- Accertarsi che nessuna porta o altri ostacoli blocchino il percorso del fumo verso il rilevatore.
- Installare rilevatori aggiuntivi in soggiorno, sala da pranzo, tinello, sottotetto, lavanderia e ripostiglio.
- Installare i rilevatori di fumo il più vicino possibile al centro del soffitto. Se ciò non è possibile, installare il rilevatore sul soffitto, ad almeno 10 cm di distanza da ogni muro o angolo, come mostrato in Figura 6.
- Se il montaggio sul soffitto non è possibile e il montaggio sul muro è permesso dalle norme statali e locali, posizionare il rilevatore a una distanza tra i 10 e i 15 cm dal soffitto, vedere ancora la Figura 6.
- Se alcune delle stanze hanno il soffitto inclinato, a punta o a due spioventi, provare a installare i rilevatori a 0,9 metri, misurati orizzontalmente dal punto più alto del soffitto come mostrato in Figura 7.



- A. SOFFITTO
- B. CENTRO DEL SOFFITTO
- C. MAI QUI
- D. POSIZIONE IDEALE
- E. POSIZIONE ACCETTABILE

Figura 6. Ubicazioni migliori e accettabili consigliate per montare i rilevatori di fumo



- A. RILEVATORE
- B. DISTANZA ORIZZONTALE DALLA PUNTA

Figura 7. Ubicazioni raccomandate per montare i rilevatori di fumo in stanze con soffitti inclinati, a punta o a due spioventi



ATTENZIONE

I migliori risultati nella rilevazione anticipata di un incendio si ottengono con l'installazione di apparecchiature di rilevamento in tutte le stanze e zone dell'abitazione come segue:

- (1) Un rilevatore di fumo installato in ogni singola zona notte (in prossimità, ma fuori dalle camere da letto) e (2) rilevatori di calore o fumo nei soggiorni, sale da pranzo, camere da letto, cucine, corridoi, sottotetti, locali bruciatori, guardaroba, lavanderie, ripostigli, seminterrati e garage annessi all'abitazione.

2.3 Dove non installare i rilevatori di fumo

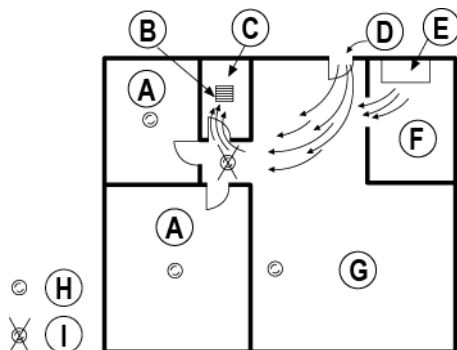
I falsi allarmi si verificano quando i rilevatori di fumo sono installati in posizioni non corrette. Per evitare falsi allarmi, non installare i rilevatori di fumo nelle seguenti posizioni.

- Le particelle di combustione sono prodotti secondari di una combustione. Non installare i rivelatori di fumo all'interno o in prossimità di zone ove siano presenti particelle di combustione, quali cucine con poche finestre o scarsa ventilazione, garage dove possono essere presenti gas di scarico, nelle vicinanze di bruciatori, di riscaldatori di acqua e stufette.
- Non installare rilevatori di fumo a meno di 6 metri dai luoghi ove sono normalmente presenti particelle di combustione, come le cucine. Se non è possibile una distanza di 6 metri, provare a installare il rilevatore il più lontano possibile dalle particelle di combustione, preferibilmente sulla parete. Per prevenire i falsi allarmi garantire una buona ventilazione in tali luoghi.

IMPORTANTE: non cercare mai di evitare i falsi allarmi disabilitando il rilevatore.

- Non installare il rilevatore di fumo lungo il percorso di immissione di aria fresca. Il flusso di aria fresca in ingresso e in uscita può deviare il fumo dal rilevatore di fumo, riducendo così l'efficienza del rilevatore. La Figura 8 mostra le ubicazioni corrette e sbagliate in merito a tale problema.
- Vicino a vapori di diluenti per vernici.
- In prossimità di tubi di scappamento di automobili; i gas di scarico danneggiano il rilevatore.
- In zone bagnate o molto umide o nelle vicinanze di bagni con docce. L'umidità dell'aria può penetrare nella camera del sensore e poi trasformarsi in goccioline quando si raffredda con conseguente possibilità di causare falsi allarmi. Installare i rilevatori di fumo ad almeno 3 metri dai bagni.
- In zone molto fredde o molto calde, inclusi gli edifici non riscaldati o stanze all'aperto. Se la temperatura cade al di fuori dell'intervallo delle temperature operative del rilevatore, questo non funzionerà correttamente. Verificare che l'intervallo di temperature del rilevatore sia all'interno delle temperature operative (vedere Specifiche in Appendice).
- In zone molto sporche o polverose: lo sporco e la polvere possono accumularsi nella camera del sensore del rilevatore rendendolo eccessivamente sensibile.

- In aggiunta, la polvere e lo sporco possono bloccare le aperture della camera del sensore impedendogli di rilevare il fumo.
- Vicino a condotti di aria fresca o zone con molte correnti d'aria come condizionatori, radiatori o ventilatori. I condotti di aria fresca e le correnti d'aria possono deviare il fumo dai rilevatori di fumo.
- Alla sommità dei tetti a punta o negli angoli tra soffitti e pareti, si formano spesso spazi con aria stagnante. L'aria stagnante può impedire al fumo di raggiungere un rilevatore. Vedere le Figure 6 e 7 per le ubicazioni di installazione consigliate.
- In zone infestate da insetti. Se gli insetti penetrano nella camera del sensore possono causare un falso allarme. Se gli insetti rappresentano un problema, eliminarli prima di installare un rilevatore.
- Vicino a lampade fluorescenti in quanto il "rumore" elettrico delle lampade fluorescenti può causare falsi allarmi. Installare i rilevatori di fumo ad almeno 1,5 metri da tali luci.
- **La rilevazione del fumo dipende dalla densità del fumo presente in una stanza. A parità di quantità di fumo, la densità del fumo è maggiore nelle stanze piccole rispetto a quelle grandi.**
Nelle stanze di meno di 25 metri cubi una piccola quantità di fumo può attivare un'allerta di fumo. Ad esempio, il fumo di una sigaretta o il vapore del bagno può attivare un allarme fumo.



- A. CAMERA DA LETTO
- B. RITORNO DELL'ARIA
- C. BAGNO
- D. ENTRATA ARIA
- E. FORNELLI
- F. CUCINA
- G. SOGGIORNO
- H. POSIZIONE CORRETTA
- I. POSIZIONE ERRATA

Figura 8. Ubicazioni consigliate per i rilevatori di fumo onde evitare correnti d'aria con particelle di combustione

AVVISO: Non rimuovere mai le batterie per interrompere un falso allarme. Aprire una finestra o smuovere l'aria intorno al rilevatore per eliminare il fumo. L'allarme si spegnerà da solo quando il fumo sparisce. Se i falsi allarmi persistono, provare a pulire il rilevatore come descritto in questo manuale.

AVVISO: Non rimanere vicino al rilevatore mentre suona l'allarme. L'allarme è forte perché deve svegliare in caso di emergenza. L'eccessiva esposizione alla sirena da breve distanza può causare danni all'udito.

2.4 Segnalazioni sonore e visive

Il LED a due colori e il cicalino servono per segnalare diversi eventi di allarme e di guasto come mostrato nella Tabella 1 sottostante:

Tabella 1. Segnalazioni sonore e visive

Condizione	Segnalazione visiva (LED)		Segnalazione sonora
	Rosso	Giallo	
Allarme fumo	Un lampeggio ogni 0,5 sec.	-	3 toni lunghi ogni 4 sec.
Allarme calore	Un lampeggio ogni 0,5 sec.	-	Tono lungo ogni 2 sec.
Allarme sabotaggio (*)	-	-	Tono lungo ogni 2 sec.
Standby	Un lampeggio ogni 30 sec.	-	-
Batteria in esaurimento	Un lampeggio ogni 30 sec.	-	Tono breve ogni 30 sec.
Sensore fumo guasto	Un lampeggio ogni 60 sec.	3 lampeggi ogni 60 sec.	Tono breve ogni 60 sec.
Allarme sensibilità ridotta	Un lampeggio ogni 30 sec. (**)	-	Tono breve ogni 30 sec.
Sensore calore guasto	Un lampeggio ogni 60 sec.	5 lampeggi ogni 60 sec.	Un tono breve ogni 60 sec.
Pulizia necessaria	2 lampeggi ogni 30 sec.	-	2 toni brevi ogni 30 sec.
Test	Vedere par. 3 "Test del rilevatore di fumo"		

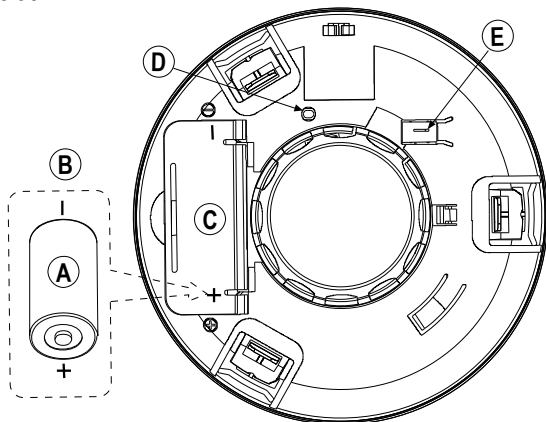
* L'allarme sabotaggio si disattiverà per 3 minuti alla prima accensione e ritornerà alla modalità normale quando la condizione del deviatore antisabotaggio cambia.

** Ritardo di 15 sec. tra il funzionamento del tono del cicalino e del LED

2.5 Collegamento della batteria e test iniziale

Attenzione: Il coperchio del vano batterie del rilevatore è dotato di un pulsante rosso che impedisce il fissaggio del rilevatore alla staffa in assenza della batteria.

Il rilevatore di fumo viene fornito con una batteria a 3V CR123A / CR17450. I collegamenti per entrambi i tipi di batterie sono illustrati di seguito in Figura 9a e 9b.



A. Batteria 3 volt CR123A

B. Aprire il coperchio del vano batterie e collegare la batteria ai relativi terminali (senza isolante). Verificare la corretta polarità

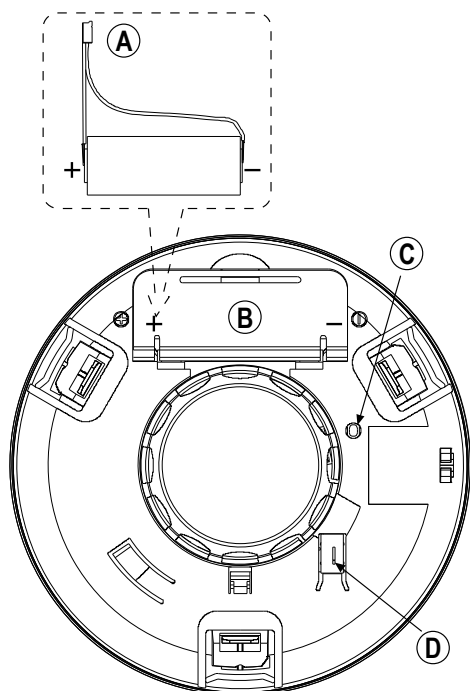
C. Coperchio vano batterie

D. Pulsante di registrazione

E. Deviatore antisabotaggio

Attenzione! Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate rispettando le istruzioni del produttore.

Figura 9a. Collegamento della batteria CR123A



A. Batteria 3 volt CR17450

B. Coperchio vano batterie

C. Pulsante di registrazione

D. Deviatore antisabotaggio

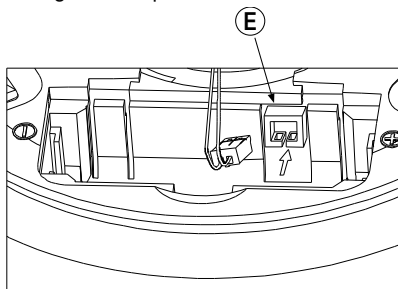
E. Aprire il coperchio del vano batterie e collegare la batteria ai relativi terminali.

Attenzione! Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate rispettando le istruzioni del produttore.

Figura 9b. Collegamento della batteria CR17450

Nota: Al primo contatto della batteria la sirena di allarme suona per un secondo. Ciò indica che la batteria è collegata correttamente.

Chiudere il coperchio, quindi porre il rilevatore sul supporto e premere il pulsante di test (vedere fig. 1) per circa 2 secondi (per ulteriori dettagli vedere par. 3 "Test del rilevatore di fumo").



2.6 Ripristino del modulo di ricetrasmisione

La chiusura del deviatore antisabotaggio avvia il ripristino del ricetrasmittitore.

2.7 Registrazione

Fare riferimento al Manuale di installazione della centrale Serie BW e seguire la procedura sotto l'opzione "02:ZONE/DISPOSIT" del menu Installazione. Nel seguente diagramma di flusso è fornita una descrizione generale della procedura.

Fase 1	Fase 2	Fase 3	Fase 4	Fase 5	Fase 6
Accedere al menu Installazione e selezionare "02:ZONE/DISPOSIT"	Selezionare l'opzione "AGG. NUOVO DISP." Vedere Nota [1]	Registrare il dispositivo mediante il pulsante di registrazione o inserire l'ID del dispositivo	Selezionare il numero di zona desiderato	Configurare i parametri Nome Zona, Tipo zona e Campanello	Configurare il rilevatore di fumo
02.ZONE/DISPOSIT	AGG. NUOVO DISP. → MODIFICARE DISP.	TRASMETTERE ORA o INS. ID:XXX-XXXX	Z11:Sens Fumo Nr. ID 200-XXXX	Z11. NOME ZONA Z11.TIPO ZONA Z11.CAMPANELLO Z11.OPZIONI DISP	Vedere Nota [2]
⇒ indica di scorrere ▶ e selezionare OK					

Note:

[1] Se il rilevatore di fumo è già registrato è possibile configurare i suoi parametri tramite l'opzione "Modificare Disp." – vedere Fase 2.

[2] Selezionare l'opzione "Impost. disp" e fare riferimento alla sezione 2.8 per configurare i parametri del rilevatore di fumo.

2.8 Configurazione dei parametri del rilevatore di fumo

Accedere al menu **OPZIONI DISP** e seguire le istruzioni di configurazione per il BW-SMD (rilevatore di calore e fumo) come descritto nella seguente tabella.

Opzione	Istruzioni di configurazione
Sirena FURTO	Impostare se il rilevatore segnalerà o meno un allarme furto. Impostazioni: abilita (predefinito) e disabilita .
Sirena INCENDIO	Impostare se il rilevatore segnalerà o meno un allarme incendio. Impostazioni: abilita (predefinito) e disabilita .
Sirena GAS / CO	Impostare se il rilevatore segnalerà o meno un allarme gas. Impostazioni: abilita (predefinito) e disabilita .
Sirena ALLAGAM.	Impostare se il rilevatore segnalerà o meno un allarme allagamento. Impostazioni: abilita (predefinito) e disabilita .

3. TEST DEL RILEVATORE DI FUMO

Note:

- Prima di effettuare il test del rilevatore di fumo, inserire la batteria e poi montare il rilevatore sulla staffa.
- Dopo l'inserimento della batteria il rilevatore entra in modalità di verifica diagnostica locale per 15 minuti.
- Si raccomanda di effettuare il test del rilevatore quando si eseguono i Test Periodici usando il Codice Utente (Modalità Diagnostica Utente) o quando si eseguono i Test Periodici usando il Codice Installazione (Modalità Diagnostica Installazione).

Attenzione! Il test diagnostico non può essere eseguito mentre il deviatore antisabotaggio è "aperto".

Accedere alla modalità test premendo il pulsante test per 2 secondi e poi rilasciandolo. In questo modo il rilevatore verificherà le funzioni fumo, calore e batteria. Se tutte le funzioni operano correttamente, il LED rosso si illumina per 0,5 sec, dopo 0,5 sec si accende il LED giallo per 0,5 sec e dopo 0,5 sec vengono emessi 3 toni forti di allarme mentre lampeggia simultaneamente il LED rosso. In caso contrario, il rilevatore emette i segnali di avviso come dettagliato in Tabella 1.

Se il rilevatore si trova in una delle modalità diagnostiche (vedere le note sopra), il rilevatore effettua i test diagnostici come descritto qui di seguito.

Test diagnostici

A. Il rilevatore effettua un test di qualità di trasmissione e visualizzazione tramite i LED (si accende l'arancione).

B. Se il LED emette una luce di colore arancione (rosso e verde), significa che i LED funzionano correttamente.

C. Il rilevatore effettua poi il test di qualità del collegamento.

Nota: Se il rilevatore non si trova nella modalità di diagnostica locale o di diagnostica di installazione, non sarà effettuato il test di qualità del collegamento.

D. Al termine del test diagnostico il LED lampeggia 3 volte.

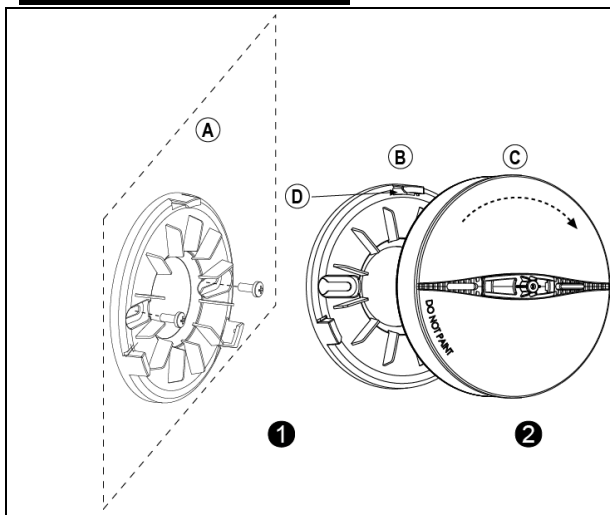
La tabella seguente fornisce l'indicazione della potenza del segnale ricevuto.

Risposta LED	Ricezione
Il LED verde lampeggia	Forte
Il LED arancione lampeggia	Buono
Il LED rosso lampeggia	Scarso
Nessun lampeggiamento	Nessuna comunicazione

IMPORTANTE! Deve essere garantita una ricezione affidabile. Non è quindi accettabile un segnale con potenza "scarso". Se viene ricevuto un segnale "scarso" dal rilevatore, è necessario riposizionarlo e riprovare finché viene ricevuta una potenza di segnale "buono" o "forte".

Nota: Per avere istruzioni dettagliate sui test diagnostici, fare riferimento al Manuale di installazione della centrale.

4. MONTAGGIO



1. Contrassegnare e praticare 2 fori nella superficie di montaggio. Fissare la staffa alla superficie di montaggio con 2 viti.
2. Allineare le alette della staffa con gli alloggiamenti del rilevatore e ruotare il rilevatore come mostrato. Tirare il rilevatore verso l'esterno per verificare che sia fissato saldamente.

- A. Superficie di montaggio
B. STAFFA
C. RILEVATORE
D. Alette (1 di 3)

Figura 10. Montaggio

Note

1. Prima di poter montare il rilevatore sulla staffa, occorre inserire una batteria nel rilevatore.
2. La rimozione non autorizzata dell'unità dalla staffa avvierà un allarme sabotaggio!

5. LIMITI DEL RILEVATORE DI FUMO

- A. Il presente rilevatore di fumo è progettato per l'uso in unità residenziali singole o uffici e ciò significa che deve essere usato all'interno di una casa familiare o appartamento o ufficio singoli.
- B. Fare riferimento alle norme locali per i requisiti relativi ai rilevatori di fumo per la protezione dagli incendi in edifici non definiti come "familiari".
- C. **Il sensore del rilevatore non rileverà un incendio se il fumo non lo raggiungerà.** Affinché un rilevatore di fumo rilevi il fumo occorre che sia installato nelle immediate vicinanze di un incendio.
- Inoltre, il fumo degli incendi nei camini, nei muri, sui tetti, in parti remote dell'edificio o su altri piani rispetto al luogo di installazione del rilevatore di fumo, può non raggiungere il rilevatore di fumo in maniera sufficientemente veloce da permettere agli occupanti di evacuare illesi. **Per questo motivo, l'addetto all'installazione deve installare i rilevatori di fumo su tutti i piani, in ogni zona notte e in ogni camera da letto dell'abitazione.**
- D. **Il rilevatore di fumo potrebbe non essere sentito.** La sirena di allarme del rilevatore di fumo soddisfa ed è superiore agli standard attuali dei Laboratori di Certificazione. Tuttavia, se il rilevatore di fumo non è installato nella stessa stanza ove si trova la persona o se è ostacolato da una porta chiusa o da un normale rumore, la sirena d'allarme potrebbe non essere sentita. In aggiunta, chi ha un sonno profondo o coloro che sono sotto l'influenza di droghe o alcoolici potrebbero non sentire l'allarme o non essere in grado di reagire ad esso. **Di conseguenza, installare il rilevatore di fumo, che dispone di un emettitore di suoni da 85 dBa a 3 metri, su ogni piano, in ogni zona notte e in ogni camera da letto dell'abitazione familiare.**
- E. Il rilevatore, se usato come unità singola, non allenterà le persone con problemi d'udito.
- F. **In generale, i rilevatori non sempre sono in grado di avvisare** per quanto concerne gli incendi causati da negligenza ed eventi pericolosi per la sicurezza come fumare a letto, esplosioni violente, fughe di gas, stoccaggio improprio di materiali infiammabili, sovraccarico di circuiti elettrici, bambini che giocano con i fiammiferi o incendi dolosi.
- G. I rilevatori di fumo non sono infallibili. **Come tutti i dispositivi elettronici, i rilevatori di fumo presentano dei limiti. Nessun tipo di rilevatore è in grado di rilevare ogni tipo di incendio in qualsiasi momento. Inoltre, il fumo di fuochi lenti, sotto la cenere, sale lentamente e potrebbe non raggiungere il rilevatore di fumo fino allo scoppio dell'incendio vero e proprio. Tale tipo di fumo potrebbe non raggiungere il rilevatore di fumo in tempo da poter permettere agli occupanti di evacuare illesi.**
- H. **I rilevatori di fumo non sostituiscono assicurazioni sulla vita o sulle proprietà.** Sebbene i rilevatori di fumo abbiano consentito di salvare molte vite, non garantiscono o non implicano la protezione della vita o della proprietà in caso di incendio.
- I. I sistemi senza fili sono molto affidabili e sono collaudati rispetto a standard elevati. Tuttavia, a causa della potenza di trasmissione ridotta e del raggio d'azione limitato (imposti dalle autorità normative) si devono considerare alcuni limiti:
- i) I ricevitori possono essere ostacolati da segnali radio che utilizzano la stessa frequenza di funzionamento o frequenze limitrofe, indipendentemente dal codice selezionato.
 - ii) Un ricevitore non può reagire a più segnali contemporaneamente.
 - iii) I dispositivi senza fili devono essere collaudati regolarmente per determinare se vi sono fonti di interferenza ed evitare guasti.

6. MANUTENZIONE DEL BW-SMD

6.1 Sostituzione batteria

Il BW-SMD è stato progettato per avere una bassa manutenzione. Per mantenere il rilevatore di fumo in efficienza bisogna verificarlo settimanalmente, come riportato nel par. 3 "Test del rilevatore di fumo".

Come regola generale, sostituire la batteria (al litio) del rilevatore una volta ogni 8 anni anche se non vi è indicazione che la batteria sia scarica. Assicurarsi inoltre di sostituirla immediatamente dopo la segnalazione di batteria scarica dalla centrale.

Se questa segnalazione viene ignorata, dopo pochi giorni verrà emesso un promemoria sonoro sotto forma di un "tono" ogni minuto. Il "tono" di batteria scarica durerà almeno 30 giorni prima che la batteria si esaurisca completamente.

NOTA: Per ottenere le migliori prestazioni, usare come batterie di ricambio solo batterie al litio (vedere Specifiche). Le batterie zinco-carbone non sono consentite.

Sostituire la batteria nel seguente modo:

- A. Staccare il rilevatore dalla staffa (vedere Figura 2).
- B. Sostituire la batteria (vedere Figura 9a o Figura 9b a seconda della batteria in uso).

6.2 Manutenzione

Per garantire il corretto funzionamento del rilevatore occorre effettuare frequentemente una manutenzione corretta. Attenersi a questi consigli per avere cura del rilevatore:

Usare un aspirapolvere per pulire di tanto in tanto le prese d'aria e tenerle libere dalla polvere. Il rilevatore deve essere pulito quando viene segnalato un "Avviso pulizia". Qualora venga segnalato un guasto (vedere Tabella 1 per le segnalazioni visive e sonore), il rilevatore deve essere rimosso.

Effettuare settimanalmente il test sul funzionamento del rilevatore (vedere par. 3 "Test del rilevatore di fumo").

Quando la sensibilità della camera del rilevatore degrada, viene trasmesso un segnale di richiesta di pulizia (manutenzione).

Nota: Se continuano a verificarsi falsi allarmi, controllare che la posizione del rilevatore sia adeguata (vedere par. 2 "Installazione"). Riposizionare l'unità in caso di ubicazione non corretta. Pulire come descritto sopra.

7. CONSIGLI ULTERIORI

7.1 Test abituali

Il rilevatore deve essere verificato settimanalmente e ogni volta che si sospetta che non vada in allarme (per ulteriori dettagli vedere par. 3 "Test del rilevatore di fumo"). Se il rilevatore ha un guasto, occorre farlo riparare o sostituire immediatamente, per garantirne il corretto funzionamento.

Ogni 3 mesi il rilevatore di fumo deve essere verificato usando uno spray per rilevatori di fumo.

AVVISO: Non usare mai una fiamma libera di qualsiasi tipo per provare il rilevatore. Si potrebbe innescare un incendio e danneggiare sia il rilevatore sia la propria casa. L'interruttore integrato di test verifica in modo accurato tutte le funzioni del rilevatore, come richiesto dai Laboratori di Certificazione.

NOTA: Se durante il test dell'unità, la sirena di allarme emette un suono forte e continuo e il LED rosso lampeggia, significa che il rilevatore ha rilevato del fumo o delle particelle di combustione nell'aria. Verificare che l'allarme sia il risultato di un'eventuale situazione grave che richiede un'immediata attenzione.

- L'allarme potrebbe essere causato da una situazione di falso incendio. Il fumo da cottura o un bruciatore polveroso, talvolta chiamati "fuochi amici", possono far scattare l'allarme. Se ciò dovesse accadere, aprire una finestra o smuovere l'aria per eliminare il fumo o la polvere. L'allarme si interromperà non appena l'aria sarà completamente pulita.

ATTENZIONE: Non togliere la batteria dal rilevatore. In questo modo si elimina la protezione dagli incendi.

- **Se non vi è certezza di cosa abbia attivato un allarme, è necessario presumere che l'allarme sia dovuto a un reale incendio e l'abitazione deve essere evacuata immediatamente.**

Se la sirena di allarme inizia a emettere dei toni a intervalli di 30 sec (per ulteriori dettagli vedere la tabella nel par. 2.4 "Segnalazioni sonore e visive"), significa che la batteria del rilevatore è scarica. Installare immediatamente una nuova batteria. Tenere a disposizione delle batterie nuove a tal scopo.

7.2 Consigli per aumentare la protezione dagli incendi

L'installazione dei rilevatori di fumo è solo una delle operazioni da effettuare per proteggere la propria famiglia dagli incendi. Occorre inoltre ridurre le probabilità di sviluppo di incendio all'interno di una casa. Occorre anche aumentare le possibilità di evacuazione in caso di incendio. Per avere un buon programma di sicurezza e aumentare la protezione della propria famiglia dagli incendi, occorre attenersi ai seguenti consigli:

- A.** Installare correttamente i rilevatori di fumo. Seguire con precisione tutte le istruzioni di questo manuale. Tenere puliti i rilevatori di fumo e verificarli ogni settimana.
- B.** Ricordare che i rilevatori che non funzionano, non allertano. Se i rilevatori di fumo non funzionano, sostituirli immediatamente.
- C.** Attenersi alle regole di **sicurezza** contro gli incendi e prevenire le situazioni di pericolo:
 - Usare in modo appropriato il materiale per il fumo. Mai fumare a letto.
 - Tenere fiammiferi e accendini lontani dai bambini.
 - Conservare i materiali infiammabili in contenitori idonei. Non usarli mai vicino a fiamme libere o a scintille.
 - Mantenere le apparecchiature elettriche in buone condizioni. Non sovraccaricare i circuiti elettrici.
 - Tenere fornelli, caminetti, camini e griglie del barbecue libere da grasso. Verificare che siano installati correttamente e lontani da materiale combustibile.
 - Tenere le stufe portatili e le fiamme libere come ad esempio le candele lontane da materiali combustibili.
 - Non accumulare rifiuti.
 - Tenere a disposizione delle batterie di scorta per i rilevatori di fumo alimentati a batteria.
- D.** Preparare un piano di evacuazione familiare e provarlo con tutta la famiglia. Assicurarsi che anche i bambini piccoli partecipino alle esercitazioni.
 - Disegnare una piantina della casa e trovare due modi per uscire da ogni stanza. Dovrebbe esserci un modo per uscire da ogni camera da letto senza aprire la porta.
 - Spiegare ai bambini il significato del segnale d'allarme del rilevatore di fumo. Insegnare loro che devono essere pronti a lasciare la casa da soli se necessario. Insegnare loro come verificare se le porte sono calde prima di aprirle. Mostrare loro come stare vicini al pavimento e strisciare se necessario. Mostrare loro come usare le uscite alternative se la porta è calda e non deve essere aperta.
 - Stabilire un punto di raccolta che si trovi a distanza di sicurezza dalla casa. Accertarsi che tutti i bambini capiscano che, in caso di incendio, devono recarsi in quel punto e aspettare.
 - Fare esercitazioni antincendio almeno ogni 6 mesi accertandosi che tutti, inclusi i bambini piccoli, sappiano cosa fare per evacuare in sicurezza.
 - Sapere dove andare per chiamare i vigili del fuoco dall'esterno della casa.
 - Procurare dotazioni di emergenza, come estintori, e insegnare alla famiglia come usarli in modo appropriato.

7.3 Ulteriori consigli su come affrontare un incendio in casa

Se è stato preparato un piano di evacuazione ed è stato provato con la famiglia, le probabilità di evacuare in sicurezza sono maggiori. Durante le esercitazioni antincendio, attenersi alle seguenti regole con i bambini. Ciò aiuterà tutti a ricordare le regole nelle situazioni di emergenza reali.

- A.** Non farsi prendere dal panico e restare calmi. La sicurezza dell'evacuazione può dipendere dalla capacità di pensare con lucidità e ricordare le azioni adottate durante le esercitazioni.
- B.** Uscire dalla casa il più rapidamente possibile. Seguire un percorso di fuga pianificato. Non fermarsi per prendere qualsiasi tipo di oggetto o per vestirsi.
- C.** Sentire se le porte sono calde. Se non lo sono, aprirle con attenzione. Non aprire una porta se è calda. Usare una via di fuga alternativa.
- D.** Stare vicini al pavimento. Il fumo e i gas caldi salgono.

- E. Coprire il naso e la bocca con un tessuto bagnato o umido. Prendere respiri brevi e poco profondi.
- F. Tenere porte e finestre chiuse. Aprirle solo se necessario per scappare.
- G. Recarsi al punto di raccolta dopo aver lasciato la casa.
- H. Chiamare i Vigili del Fuoco il prima possibile una volta che si è all'esterno della casa. Fornire indirizzo e nome.
- I. Non rientrare mai in un edificio che sta bruciando. Contattare i Vigili del Fuoco locali. Essi forniranno ulteriori informazioni su come rendere la casa più sicura contro gli incendi e come pianificare l'evacuazione della famiglia.

8. OMOLOGAZIONE



Europa: ICES-003: 04, EN300220, EN301489, EN60950

Il BW-SMD è compatibile con i requisiti RTTE - Direttiva 1999/5/EC e EN50131-1 Grado 2 Classe II. Certificato dall'organismo olandese di certificazione e collaudo Telefication BV.

AVVISO!

A fronte di cambi o modifiche all'apparecchiatura, non espressamente approvate da BENTEL SECURITY, l'utente potrebbe perdere il diritto ad utilizzare l'apparecchiatura.

	<p>INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali. Per maggiori informazioni visitare: http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=enviromental</p> <p>DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE – WEEE) Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio Per maggiori informazioni visitare: http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=enviromental</p>
--	--

APPENDICE: SPECIFICHE

Livello sonoro allarme	85 dB a 3 m
SEZIONE RADIO	
Banda di frequenza (MHz)	868-869
Protocollo di comunicazione	Compatibile con centrali Serie BW
Allarme Sabotaggio	L'allarme sabotaggio (rimozione dell'unità dalla staffa) viene segnalato una volta. Il ripristino dell'allarme sabotaggio è segnalato quando viene ripristinato il deviatore antisabotaggio.
SEGNALAZIONI DI ALLARME	In condizioni di allarme il rilevatore invia l'evento di allarme alla centrale. Una volta cessata la condizione di allarme, il rilevatore invia un evento di ripristino dell'allarme alla centrale e attiva l'indicazione di ripristino dell'allarme (il LED rosso lampeggia una volta al sec.). <i>Nota: è possibile eliminare l'indicazione del ripristino dell'allarme solo tramite la centrale.</i>
DATI ELETTRICI	
Alimentazione	3 Volt CR123A / CR17450 litio.
Tensione operativa	Da 2,5 V a 3 V
Assorbimento corrente	22 µA in standby, 200 mA max. in funzione
Densità del fumo	0,09 – 0,14 dB/m
Volume di copertura	50 – 100 metri cubi
Supervisione batterie	Trasmissione automatica dei dati relativi allo stato della batteria quale parte di ogni evento trasmesso.
Durata prevista della batteria	La durata della batteria supera il minimo richiesto dalle norme. BENTEL SECURITY garantisce una durata della batteria di 5 anni.
Soglia batteria in esaurimento	2,5 V
Avvisi sonori e visivi di batteria in esaurimento	La sirena integrata emette un tono ogni 30 secondi simultaneamente al lampeggiare del LED rosso (per un periodo di almeno 30 giorni finchè la batteria si scarica completamente).
Allarme sonoro e visivo di degradazione della sensibilità della camera	La sirena integrata emette un tono ogni 30 secondi tra un lampeggiamento del LED rosso e il successivo. Indica che il rilevatore deve essere sostituito.
Trasmissione dell'avviso di pulizia	Quando la camera del rilevatore è sporca, viene trasmesso un segnale di richiesta pulizia (manutenzione), per consentire al rilevatore di operare ad elevata sensibilità.
DATI FISICI	
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a 50 °C al chiuso
Umidità relativa	da 10% a 85%
Dimensioni	120 mm x 63 mm
Peso (batteria inclusa)	165 g



A Tyco International Company

Via Gabbiano, 22
 Zona Ind. S. Scolastica
 64013 Corropoli (TE)
 ITALY
 Tel.: +39 0861 839060
 Fax: +39 0861 839065
 e-mail: infobentelsecurity@tycoint.com
 http: www.bentelsecurity.com

ISTISBL4BW-SMD 0.0 080813 MW 7.0